



**FILHARMONIA**  
SZCZECIN

[WWW.FILHARMONIA.SZCZECIN.PL](http://WWW.FILHARMONIA.SZCZECIN.PL)



12 kwietnia 2024 roku  
Piątek – godz. 19:00

# GRANDIOSO BEETHOVEN | MOZART

Orkiestra Symfoniczna  
Filharmonii im. M. Karłowicza w Szczecinie

**Reto Bieri** klarnet  
**Case Scaglione** dyrygent



Koncert jest wydarzeniem towarzyszącym XI Zachodniopomorskiemu Festiwalowi Klarinetowemu – Szczecin 2024

Program:

**RALPH VAUGHAN WILLIAMS**

**Fantazja na temat Thomasa Tallisa [15']**

**WOLFGANG AMADEUS MOZART**

**Koncert klarnetowy A-dur KV 622 [30']**

- Allegro
- Adagio
- Rondo (Allegro)

/przerwa/

**LUDWIG van BEETHOVEN**

**Symfonia nr 6 F-dur „Pastoralna” op. 68 [40']**

- Obudzenie się pogodnych uczuć z chwilą przybycia na wieś (Allegro ma non troppo)
- Scena nad strumykiem (Andante molto moto)
- Zabawa wiejska (Allegro)
- Burza (Allegro)
- Pieśń pasterska. Radosne i dziękczynne uczucia po burzy (Allegretto)



## RETO BIERI

„Ekscentryczny czarodziej klarnetowego dźwięku” (Magazin Ensemble); „jego gra urzeka od pierwszej nuty [...], rzadko słyszy się interpretacje, w których ekspresja idzie w parze z tak wielką inteligencją muzyczną” (Neue Musikzeitung).

Intensywna współpraca z wieloma kompozytorami współczesnymi – znaleźli się wśród nich Pierre Boulez, Elliott Carter i Heinz Holliger – była i jest wciąż integralną częścią jego sztuki; wiele utworów napisano specjalnie dla niego. Od 2010 roku Bieri współpracuje z uznaną monachijską wytwórnią ECM Manfreda Eichera. Jego debiutancki album „Contrechant” z muzyką Luciana Berio, Salvatore Sciarino, Elliotta Cartera, Petera Eötvösa i in. otrzymał najwyższe wyróżnienia. Najnowsza płyta dla ECM „Quasi morendo” (nagrana z fińskim kwartetem smyczkowym „meta4”) również zebrała bardzo pozytywne recenzje. Wielką pasją Reto Bieriego jest muzyka kameralna. Regularnie występuje z takimi artystami, jak Heinz Holliger, Gidon Kremer, Alexander Lonquich, Patricia Kopatchinskaja, Sol Gabetta, Ilya Gringolts, Nicolas Altstaedt, Herbert Schuch i Fazil Say, oraz z zespołami kameralnymi: paryskim Quatuor Ardeo, kolońskim Amaryllis Quartett, warszawskim Kwartetem im. Szymanowskiego, monachijskim Rosamunde Quartett i in.

Szwajcarska muzyka ludowa jest jego naturalnym środowiskiem. Początkowo Bieri pracował jako nauczyciel w szkole podstawowej i grał muzykę w tawernach. Edukację zapewniły mu akademie muzyczne w Bazylei i Zurychu, potem zaś studiował w Juilliard School of Music w Nowym Jorku. Lekcje muzyki kameralnej u kompozytora György Kurtaga i pianisty Krystiana Zimmermana (a także spotkania z pisarzem Gerhardem Meierem i muzykiem Eberhardem Feltzem) wywarły znaczący wpływ na jego twórczość. Reto Bieri pełnił w latach 2013–2018 funkcję dyrektora artystycznego festiwalu „Davos – Young Artists in Concert”. W latach 2012–2022 nauczał muzyki kameralnej w Hochschule für Musik w Würzburgu. W 2022 roku objął stanowisko profesora muzyki kameralnej w monachijskiej Hochschule für Musik und Theater.



## CASE SCAGLIONE

Główny dyrygent Württembergisches Kammerorchester Heilbronn (od sezonu 2018/2019) i dyrektor muzyczny Orchestre National d'Île de France (od sezonu 2019/2020). W ramach współpracy z drugim z wymienionych zespołów dyrygował m.in. utworami Richarda Straussa, Wagnera, Mahlera, Dwořaka i Bartóka, obecnie skupia się na dziełach Beethovena, Ravela, Sibeliusa i Brittena oraz na twórczości współczesnej kompozytorki angielskiej Anny Clyne. Z Württembergisches Kammerorchester Heilbronn pojawia się regularnie w monachijskim Prinzregententheater, stuttgarckiej Liederhalle, Kloster Schöntal, Antwerpii (Sala Królowej Elżbiety) i Ludwigsburgu (Forum am Schlosspark), prezentując obok dzieł twórców klasycyzmu i wczesnego romantyzmu muzykę XX i XXI wieku.

W poprzednich sezonach Case Scaglione z powodzeniem współpracował z Filharmonią Nowojorską, a także z orkiestrami symfonicznymi z Houston, Dallas, Detroit, San Diego i Baltimore; dyrygował też zespołami z Szanghaju, Kantonu i Hongkongu. Wśród jego koncertów ubiegłego sezonu wymienić należy występy z Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, Bournemouth Symphony Orchestra, Utah Symphony Orchestra, NDR Elbphilharmonie Orchester i Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española (w madryckim Teatro Monumental). Wśród jego koncertów ubiegłych sezonów wymienić należy występy z Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, Bournemouth Symphony Orchestra, Utah Symphony Orchestra, NDR Elbphilharmonie Orchester i Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española (w madryckim Teatro Monumental), RTÉ National Symphony Orchestra (Irlandia), Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo (Monako), Gävle Symphony Orchestra (Szwecja), Aalborg Symphony Orchestra (Dania) i Kristiansand Symphony Orchestra (Norwegia). W Opéra National de Paris dyrygował „Elektrą” Richarda Straussa – debiut ten spotkał się z bardzo pozytywnym przyjęciem krytyki i publiczności. Wśród czołowych solistów świata, z którymi Case Scaglione współpracuje, znajdują się m.in. Joshua Bell, Yulianna Avdeeva, Jean-Efflam Bavouzet, Behzod Abduraimov i Khatia Buniatishvili.

## GRANDIOSO BEETHOVEN | MOZART

„Przeczcze się poganie buntują, a narody przemyślają próżne rzeczy?” – tak w tłumaczeniu Biblii Gdańskiej (1632) rozpoczyna się drugi psalm, jeden z dziewięciu, do których napisał muzykę mistrz polifonicznych kompozycji chóralnych **Thomas Tallis** (ok. 1505–1585), gdy arcybiskup Matthew Parker kompilował w 1567 roku swój tzw. Psalterz z Canterbury, mający służyć kościołowi anglikańskiemu. Dwieście pięćdziesiąt lat później kompozycja ta zafascynowała **Ralphą Vaughan Williamsa** (1872–1958), który podjął się zadania zredagowania zbioru hymnów. W 1910 roku zamówiono u kompozytora utwór przeznaczony na Festiwal Trzech Chórów, odbywający się w katedrze w Gloucester. Vaughan Williams zaproponował zatem instrumentalną fantazję na temat owej niezwyklej, nieco mrocznej melodii, utrzymanej w specyficznie brzmiącej skali frygijskiej.

Dwie orkiestry smyczkowe (duża i mała, składająca się z dziewięciu muzyków) oraz kwartet smyczkowy, na wzór zespołów wokalnych rozmieszczone w katedralnej przestrzeni, musiały tworzyć oryginalne, polichóralne brzmienie. Niewątpliwie w jego uzyskaniu kompozytorowi pomogły – krótkie, lecz jakże owocne – studia u samego Maurice’a Ravela; stąd znakomita spójność muzycznych dialogów czy też przejmujące sola altówki i skrzypiec. Recenzenci pisali o fascynującym kontraście pomiędzy archaiczną melodyką a innowacyjną harmoniką, której nie powstydziliby się sam Claude Debussy. „Nigdy nie jest się do końca pewnym, czy słucha się czegoś bardzo dawnego, czy może bardzo nowego” – donosił „The Times”. Minąć musiały jednak dwie dekady od prawykonania, by **Fantazję na temat Thomasa Tallisa** uznano za ponadczasowe arcydzieło: stała się ona jednym z najpopularniejszych utworów Vaughan Williamsa. (15')

Klarnet należał do ulubionych instrumentów Mozarta – był przy tym instrumentem mocno związanym z kręgiem wolnomularzy, którego kompozytor był członkiem. Masońskie idee braterstwa, wolności i humanizmu miały ponoć wywrzeć wpływ na charakter **Koncertu**



**klarnetowego A-dur KV 622** (1791). Istotnie, wyczuwa się tu duchowy spokój, atmosferę pojednania ze światem, być może także pogodzenie się kompozytora z nieuchronnością odejścia. Jest to jeden z ostatnich utworów Mozarta – ukończył on go zaledwie dwa miesiące przed śmiercią (pisał go równolegle z „Czarodziejskim fletem” i „Requiem”). Znakomite wyczuwanie możliwości instrumentu, jego zdolności do prowadzenia lirycznej melodii i siły dramatycznego wyrazu sprawiło, że do dziś koncert ten stanowi trzon repertuaru klarnetowego. Mozart zadedykował partyturę klarneciście Antonowi Stadlerowi. Kontakty Mozarta i Stadlera nasiliły się po wstąpieniu wirtuoza do loży masońskiej „Pod drzewem palmowym” – obaj artyści często muzykowali wspólnie w kręgu wolnomularzy.

Tonacja A-dur wprowadza pogodny, spokojny, nieco wyciszony nastrój. Temat główny części pierwszej (Allegro) przywodzi na myśl śpiew dwóch Zbrojnych z „Czarodziejskiego fletu”, opracowując go, kompozytor wykorzystuje elementy polifonii; drugi temat jest pełen melancholii i transcendentnego piękna. Adagio (rzadko pojawiające się u Mozarta określenie centralnej części koncertu instrumentalnego) cechuje atmosfera powagi, przechodzącej od spokoju do ekstazy – wirtuozeria i śpiewność idą tutaj w parze. Z pozornie tylko prostego początku Ronda (Allegro) rodzi się muzyka o nieoczekiwanym bogactwie brzmienia; słuchaczy mogą tu zaskoczyć pojawiające się niespodziewanie pauzy i ekspresyjny epizod w tonacji molowej. (30')

**VI Symfonia F-dur op. 68 „Pastoralna”** (1808) **Ludwiga van Beethovena** (1770–1827) to jedna z nielicznych wycieczek kompozytora w krainę muzyki programowej. Jest to jednakże bardziej próba wyrażenia emocji towarzyszących poszczególnym etapom wędrówki, niż malarstwo dźwiękowe. Taki charakter mają również tytuły nadane poszczególnym częściom dzieła: „Obudzenie się pogodnych uczuć z chwilą przybycia na wieś” (Allegro ma non troppo), „Scena nad strumykiem” (Andante molto moto), „Zabawa wiejska” (Allegro), „Burza” (Allegro) i „Pieśń pasterska. Radosne i dziękczynne uczucia po burzy” (Allegretto).

Beethoven w pełni wykorzystał tu tradycję muzyki pastoralnej, sięgającą co najmniej wieku XVII: łągodny nastrój, homofonię, nieskomplikowaną harmonikę, imitację ludowych instrumentów oraz odgłosów przyrody (np. śpiewu ptaków), liryczne i taneczne melodie. Udało mu się cechy te sprząc z wymogami stylu symfonicznego oraz uniknąć banalnego przedstawienia historii bądź obrazu. Warto zwrócić uwagę, że nawet dobór ptaków odzywających się w części II nie jest przypadkowy – został on podyktowany ich znaczeniem symbolicznym. Aura tajemniczości towarzyszy słowikowi (flet), kojarzonemu z miłością i słodyczą; kukułka (klarnet) jest zapowiedzią lata. Natomiast przepiórka (obój) – za biblijną Księgą Wyjścia – ewokuje boską opatrność.

Tylko część IV – znajdująca się pomiędzy tradycyjnym scherzem a finałem – narusza pogodny nastrój całości, ze względu na niezbędny dla symfonii kontrast. Jej narastanie, oddane przez włączanie się kolejnych instrumentów, a zwłaszcza przenikliwego fletu piccolo i dwóch puzonów, prowadzi do kulminacji. Początkowy łągodny deszcz ostatecznie przekształca się w muzyczny znak tęczy (notabene trzy ostatnie części symfonii grane są attacca). A dla porządku przypomnijmy jeszcze: oto znajdujemy się w nieco górzystej, zalesionej okolicy Heiligenstadt nieopodal Wiednia, gdzie kompozytor chętnie przebywał podczas letnich wakacji...

Piotr Deptuch pisał: „VI Symfonia to symfonia przyrody odmalowanej w stylu jeszcze oświeceniowym. Radosne uczucia będące refleksem sielskiej egzystencji wiodą nas wprost nad szemrzący strumyk, a beztraska zabawa przerwana zostaje przerażającymi wyładowaniami atmosferycznymi, po których głos Natury wybrzmiewa w quasi-panteistycznym hymnie. Geniuszowi Beethovena zawdzięczamy fakt, że gładko płynąca symfoniczna opowieść nigdy nie przeradza się w tandetny landszaftowy obrazek z ćwierkającymi ptaszkami i pluskającą wodą, a staje się pełną zachwyty medytacją nad cudownością nieustannie odradzającego się życia”. (40')

Piotr Urbański

Zapraszamy na kolejne koncerty:

**19.04.**  
pt, 19:00

sala symfoniczna

**GRANDIOSO**  
**NFM Filharmonia Wrocławska | SCHUMANN**

NFM Filharmonia Wrocławska  
**Christian Zacharias** pianista/dyrygent

Program:

A. COPLAND – Suita „Appalachian Spring” (1945)

R. SCHUMANN – Koncertstück G-dur na fortepian i orkiestrę op. 92

R. SCHUMANN – Symfonia nr 1 B-dur „Wiosenna” op. 38

**26.04.**  
pt, 19:00

sala symfoniczna

**GRANDIOSO**  
**Zee Zee gra SCHUMANNA**

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii w Szczecinie  
**Zee Zee (Zhang Zuo)** fortepian  
**Tomáš Brauner** dyrygent

Program:

A. DVOŘÁK – Uwertura koncertowa „Na łonie przyrody” op. 91

R. SCHUMANN – Koncert fortepianowy a-moll op. 54

B. MARTINŮ – Symfonia nr 4 (1945)

12. April 2024  
Freitag – 19:00 Uhr

# GRANDIOSO BEETHOVEN | MOZART

Sinfonieorchester  
der Mieczysław-Karłowicz-Philharmonie Szczecin

**Reto Bieri** Klarinette  
**Case Scaglione** Leitung



Das Konzert ist eine Begleitveranstaltung des  
11. Westpommerschen Klarinettenfestivals – Szczecin 2024

Programm:

**RALPH VAUGHAN WILLIAMS**

**Fantasia on a Theme by Thomas Tallis [15']**

**WOLFGANG AMADEUS MOZART**

**Klarinettenkonzert A-Dur KV 622 [30']**

- Allegro
- Adagio
- Rondo (Allegro)

/Pause/

**LUDWIG van BEETHOVEN**

**Sinfonie Nr. 6 F-Dur „Pastorale“ op. 68 [40']**

- Erwachen heiterer Empfindungen bei der Ankunft auf dem Lande (Allegro ma non troppo)
- Szene am Bach (Andante molto moto)
- Lustiges Zusammensein der Landleute (Allegro)
- Gewitter, Sturm (Allegro)
- Hirtengesang. Frohe und dankbare Gefühle nach dem Sturm (Allegretto)



## RETO BIERI

„Sonderling und Klangmagier auf der Klarinette“ (Magazin Ensemble); „sein Spiel fesselt schon beim ersten Ton [...], selten hört man so sinnfällige, von hoher spielerischer Intelligenz getragene Darstellungen“ (Neue Musikzeitung).

Die intensive Zusammenarbeit mit vielen Komponisten unserer Zeit wie Pierre Boulez, Elliott Carter und Heinz Holliger war und ist ein fester Bestandteil seiner Tätigkeit; für ihn wurden zahlreiche Werke komponiert. Seit 2010 arbeitet er mit dem renommierten Münchener Label ECM von Manfred Eicher zusammen. Sein Debüt-Album „Contrechant“ mit Kompositionen von Luciano Berio, Salvatore Sciarrino, Elliott Carter, Peter Eötvös u.a. erhielt höchste Auszeichnungen. Auch seine neueste, bei ECM erschienene CD „Quasi morendo“ (mit dem Streichquartett „meta4“ aus Finnland) erntete sehr positive Kritiken.

Reto Bieris Passion gilt vor allem der Kammermusik. Er musiziert regelmäßig mit Partnern wie Heinz Holliger, Gidon Kremer, Alexander Lonquich, Patricia Kopatchinskaja, Sol Gabetta, Ilya Gringolts, Nicolas Altstaedt, Herbert Schuch und Fazil Say, sowie mit diversen Streichquartetten wie dem Quatuor Ardeo (Paris), dem Amaryllis-Quartett (Köln), dem Szymanowski-Quartett (Warschau) und dem Rosamunde-Quartett (München).

Aufgewachsen ist Reto Bieri mit Schweizer Volksmusik. Nach wichtigen Erfahrungen als Musiker in Wirtshäusern und einer Ausbildung zum Grundschullehrer studierte er an den Musikhochschulen von Basel und Zürich, später an der Juilliard School of Music in New York. Der Unterricht beim Komponisten György Kurtág und dem Pianisten Krystian Zimerman (sowie die Begegnungen mit dem Schriftsteller Gerhard Meier und dem Musiker Eberhard Feltz) beeinflussten seine Arbeit wesentlich. Von 2013 bis 2018 war Reto Bieri Intendant des „Davos Festival – Young Artists in Concert“. Von 2012 bis 2022 unterrichtete er Kammermusik an der Hochschule für Musik in Würzburg. 2022 folgte dann der Ruf an die Hochschule für Musik und Theater München, wo er als Professor für Kammermusik tätig ist.





## CASE SCAGLIONE

Seit der Saison 2018/2019 ist er Chefdirigent des Württembergischen Kammerorchesters Heilbronn, seit der Saison 2019/2020 auch Musikdirektor des Orchestre National d'Île de France. Mit dem letzteren Klangkörper präsentierte er Musik von Richard Strauss, Wagner, Mahler, Dvořák, Bartók u.a. Derzeit konzentriert er sich auf Werke von Beethoven, Ravel, Sibelius und Britten sowie auf das Oeuvre der zeitgenössischen englischen Komponistin Anna Clyne. Mit dem Württembergischen Kammerorchester Heilbronn erscheint er regelmäßig in der Stuttgarter Liederhalle, dem Prinzregententheater München, dem Kloster Schöntal, dem Königin-Elisabeth-Saal Antwerpen und dem Forum am Schlosspark Ludwigsburg, um dort Musik des 20. und 21. Jahrhunderts neben Werken der Klassik und Frühromantik zu Gehör zu bringen.

In vorigen Saisons arbeitete Case Scaglione erfolgreich mit dem New York Philharmonic Orchestra sowie mit den Sinfonieorchestern in Houston, Dallas, Detroit, San Diego und Baltimore zusammen; außerdem dirigierte er Ensembles aus Shanghai, Guangzhou und Hongkong. Zu seinen wichtigsten Konzerten gehören Auftritte mit dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, dem Bournemouth Symphony Orchestra, dem Utah Symphony Orchestra, dem NDR Elbphilharmonie Orchester, dem Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española (Teatro Monumental Madrid), dem RTÉ National Symphony Orchestra (Irland), dem Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo (Monaco), dem Gävle Symphony Orchestra (Schweden), dem Aalborg Symphony Orchestra (Dänemark) und dem Kristiansand Symphony Orchestra (Norwegen). An der Opéra National de Paris dirigierte er Richard Strauss' „Elektra“ – dieses Debüt stieß bei Kritik und Publikum auf einhellig positive Resonanz.

Zu den weltweit berühmten Solisten, mit denen Case Scaglione zusammenarbeitet, gehören u.a. Joshua Bell, Yulianna Avdeeva, Jean-Efflam Bavouzet, Behzod Abduraimov und Khatia Buniatishvili.

## GRANDIOSO BEETHOVEN | MOZART

„Warumb toben die Heyden und die Leute reden so vergeblich?“ – so beginnt der zweite Psalm in Luthers Übersetzung (1545), einer von neun, den der Meister der Polyphonie **Thomas Tallis** (um 1505–1585) vertonte, als Erzbischof Matthew Parker 1567 den sog. „Canterbury Psalter“ für die anglikanische Kirche zusammenstellte. Zweihundertfünfzig Jahre später faszinierte diese Komposition **Ralph Vaughan Williams** (1872–1958), der die Aufgabe übernahm, eine Sammlung von Kirchenliedern zu bearbeiten. 1910 wurde bei ihm ein Werk für das Three Choirs Festival in der Kathedrale von Gloucester in Auftrag gegeben. Vaughan Williams schuf also eine instrumentale Fantasie über diese ungewöhnliche, etwas düstere Melodie im phrygischen Modus.

Zwei Streichorchester (ein großes und ein kleines, das aus neun Instrumenten besteht) sowie ein einzelnes Streichquartett, die wie Vokalensembles im Raum der Kathedrale angeordnet sind, mussten damals einen originellen, vielstimmigen Klang erzeugen. Zweifellos half dem Komponisten sein kurzes, aber sehr fruchtbares Studium bei Maurice Ravel hierbei, daher die großartige Kohärenz der musikalischen Dialoge oder die berührenden Soli von Bratsche und Violine. Kritiker schrieben über den faszinierenden Kontrast zwischen der archaischen Melodik und der innovativen Harmonik, die bei Claude Debussy selbst anzutreffen wäre. „Man ist sich nie ganz sicher, ob man etwas sehr Altes oder vielleicht etwas ganz Neues hört“, schrieb „The Times“. Aber erst zwei Jahrzehnte nach der Uraufführung wurde die **Fantasia on a Thema von Thomas Tallis** als Meisterwerk anerkannt – sie ist zu einem der beliebtesten Orchesterstücke von Vaughan Williams geworden. (15')

Die Klarinette zählte zu Mozarts Lieblingsinstrumenten – zugleich war sie mit dem Freimaurerkreis, dem der Komponist angehörte, eng verbunden. Die freimaurerischen Ideen von Brüderlichkeit, Freiheit und Humanität könnten den Charakter des **Klarinettenkonzerts A-Dur KV 622**

(1791) beeinflusst haben – spürbar scheint der geistige Frieden, die Versöhnung mit der Welt, vielleicht auch die Akzeptanz der Unausweichlichkeit von Vergänglichkeit und Tod. Das Konzert ist eines von Mozarts letzten Werken, vollendet nur zwei Monate vor dem Tod des Komponisten, geschrieben parallel zu der „Zauberflöte“ und dem „Requiem“. Das ausgezeichnete Gespür für das Instrument, die Fähigkeit, lyrische Melodien zu führen, und die Kraft des dramatischen Ausdrucks machten das Konzert A-Dur zu einem Kernstück des Klarinettenrepertoires. Mozart widmete die Partitur dem Klarinettenisten Anton Stadler. Der Kontakt zwischen Mozart und Stadler intensivierte sich, nachdem der Virtuose in die Loge „Zum Palmbaum“ eingetreten war; die beiden musizierten oft im Freimaurerkreis.

Die Tonart A-Dur leitet eine heitere und ruhige Stimmung ein. Das erste Thema des Kopfsatzes (Allegro) erinnert an den Gesang der Zwei Geharnischten aus der „Zauberflöte“ – um es zu entfalten, verwendet der Komponist kontrapunktische Mittel; das zweite Thema ist voller Melancholie und transzendenter Schönheit. Das Adagio (die Bezeichnung, die in Mozarts Mittelsätzen der Instrumentalkonzerte selten vorkommt) kennzeichnet die Atmosphäre des Ernstes, das Aufschwingen von Ruhe zu Ekstase – das Virtuosenentum geht hier mit der Kantabilität einher. Das klangreiche Finale rührt vom nur scheinbar einfachen Anfang dieses Rondos (Allegro) her; die Zuhörer können von jäh auftretenden Pausen und einer expressiven Mollepisode überrascht werden. (30')

Die **Sinfonie Nr. 6 F-Dur op. 68 „Pastorale“** (1808) von **Ludwig van Beethoven** ist einer der wenigen Versuche des Komponisten im Bereich der Programm Musik. Aber dieses Werk ist kein Tongemälde, keine klingende Illustration, wichtiger war diesmal die Absicht, allerlei Emotionen, die während der Wanderung erscheinen, zum Ausdruck zu bringen. Allen Sätzen der Sinfonie wurden die folgenden Titel vorangestellt: „Erwachen heiterer Empfindungen bei der Ankunft auf dem Lande“ (Allegro ma non troppo), „Szene am Bach“ (Andante molto moto), „Lustiges Zusammensein der Landleute“ (Allegro), „Gewitter, Sturm“ (Allegro) und „Hirtengesänge. Frohe und dankbare Gefühle nach dem Sturm“ (Allegretto).

Beethoven knüpfte hier an das Konzept der pastoralen Musik (quasi im Stil des 17. Jahrhunderts) an: daher sanfte Stimmung, schlichte Homophonie, unkomplizierte Harmonien, Nachahmung der Volksweisen und des Naturhaften (z.B. des Vogelgesanges), lyrische und tänzerische Melodien. Es ist beachtenswert, dass die Auswahl der Vögel, welche im zweiten Satz singen, keinesfalls zufällig ist, und hat eine symbolische Bedeutung: Die geheimnisvolle Nachtigall repräsentiert die Flöte, assoziiert mit Süßem und Liebevollem, der Kuckuck (Klarinette) ist ein Vorbote des Sommers, während die Wachtel (Oboe), die im zweiten Buch Mose erscheint, Gottes Vorsehung evoziert.

Nur der vierte Satz – platziert zwischen dem traditionellen Scherzo und dem heiteren Finale – steht im Kontrast zur fröhlichen Stimmung des Werkes. Seine effektvolle Entwicklung führt zu einer fulminanten Kulmination (in der Besetzung bemerkt man u.a. die eindringende Piccoloflöte und zwei Posaunen). Der sanfte Regen verwandelt sich schließlich in ein musikalisches Zeichen des Regenbogens (wohlgemerkt, die letzten drei Sätze der Sinfonie werden attacca gespielt). Zuletzt sei daran erinnert, dass wir uns in einer leicht hügeligen, bewaldeten Gegend in der Nähe von Wien befinden, wo der Komponist gerne die Sommerferien verbrachte...

Piotr Deptuch schrieb: „Die Sechste Sinfonie ist ein Bildnis der noch im Aufklärungsstil gemalten Natur. Freudige Gefühle, die eine idyllische Existenz widerspiegeln, führen uns direkt an ein leise murmelndes Bächlein. Das unbeschwerte Spiel unterbricht ein erschreckender Blitz – nachher wird die Natur in einer quasi-pantheistischen Hymne besungen. Dem Genie Beethovens verdanken wir, dass diese vollkommen geschaffene orchestrale Erzählung nie zu einem banalen Kitschgemälde mit zwitschernden Vögeln und spritzendem Wasser wird – wahrhaft stellt sie eine entzückende Meditation über das Wunder des sich ständig erneuernden Lebens dar“. (40’)

Piotr Urbański  
(Deutsche Fassung von Tomasz Kowalewski)

Wir laden Sie zu unseren Konzerten ein:

**19.04.**  
**Fr, 19.00**

großer Konzertsaal

**GRANDIOSO**  
**NFM Philharmonie Breslau | SCHUMANN**

NFM Philharmonie Breslau  
**Christian Zacharias** Klavier/Leitung

Programm:

A. COPLAND – Suite „Appalachian Spring“ (1945)

R. SCHUMANN – Konzertstück G-Dur für Klavier und Orchester op. 92

R. SCHUMANN – Sinfonie Nr. 1 B-Dur „Frühlingssinfonie“ op. 38

**26.04.**  
**Fr, 19.00**

großer Konzertsaal

**GRANDIOSO**  
**Zee Zee spielt SCHUMANN**

Sinfonieorchester der Philharmonie Stettin  
**Zee Zee (Zhang Zuo)** Klavier  
**Tomáš Brauner** Leitung

Programm:

A. DVOŘÁK – Konzertouvertüre „In der Natur“ op. 91

R. SCHUMANN – Klavierkonzert a-Moll op. 54

B. MARTINŮ – Sinfonie Nr. 4 (1945)

## **XI Zachodniopomorski Festiwal Klarnetowy 10–13 kwietnia 2024**

XI Zachodniopomorski Festiwal Klarnetowy o zasięgu międzynarodowym odbywa się pod honorowym patronatem Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Wojewody Zachodniopomorskiego, Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego oraz Prezydenta Miasta Szczecin.

Organizatorem Festiwalu jest Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. Feliksa Nowowiejskiego w Szczecinie oraz Centrum Edukacji Artystycznej w Warszawie, a Partnerami Festiwalu są Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie, Akademia Sztuki w Szczecinie, Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie, PSM I st. im. Tadeusza Szelińskiego w Szczecinie oraz OSM I st. im. prof. Marka Jasińskiego w Szczecinie.

Misją Festiwalu jest popularyzacja muzyki klarnetowej, podnoszenie poziomu nauczania gry na klarncie, wymiana doświadczeń oraz stworzenie przestrzeni do spotkania środowiska muzycznego klarncistów: uczniów, pedagogów, artystów i miłośników muzyki klarnetowej.

dr hab. Piotr Piechocki  
Dyrektor Artystyczny Festiwalu

## **Das 11. Westpommersche Klarinettenfestival 10.–13. April 2024**

Das 11. Westpommersche Klarinettenfestival steht unter Schirmherrschaft des Ministeriums für Kultur und Nationalerbe, des westpommerschen Woiwoden, des Marschalls der Woiwodschaft Westpommern und des Präsidenten der Stadt Stettin.

Veranstalter des Festivals sind die Staatliche Feliks-Nowowiejski-Musikschule Stettin und das Zentrum für Künstlerische Bildung Warschau, die Mitveranstalter sind die Mieczysław-Karłowicz-Philharmonie Stettin, die Kunstakademie Stettin, das Schloss der Pommer-

schen Herzöge Stettin, die Staatliche Tadeusz-Szeligowski-Musikgrundschule Stettin und die Staatliche Marek-Jasiński-Musikgrundschule Stettin.

Das Festival hat zum Ziel, die Klarinettenmusik zu popularisieren, das Niveau des Klarinettenunterrichts zu heben, gemeinsame Erfahrungen auszutauschen und einen Raum der Begegnung für Student\*innen, Lehrer\*innen, Künstler\*innen und Liebhaber\*innen der Klarinettenmusik zu schaffen.

Dr. hab. Piotr Piechocki  
Künstlerischer Leiter des Festivals

#### ORGANIZATORZY



centrum  
edukacji  
artystycznej

#### DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW



Ministerstwo Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków  
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
pochodzących z Funduszu Promocji Kultury  
– państwowego funduszu celowego



Partnerem wydarzenia  
jest Pomorze Zachodnie



Szczecin

#### PATRONATY HONOROWE



Ministerstwo Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego



PATRONAT HONOROWY  
WOJEWÓDZA ZACHODNIOPOMORSKI



PATRONAT HONOROWY  
MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA  
ZACHODNIOPOMORSKIEGO  
OLGIERDA GEBLEWICZA



Patronat Honorowy  
Prezydenta  
Mariana Szczepa

#### PARTNERZY



FILHARMONIA  
SZCZECIN



ANGIELSKI SEZON



ZAMEK KSIĄŻAT  
POMORSKICH  
W SZCZECINIE



ul. prof. Marka Kucharskiego



MEDIA 2024  
ROBÓTNIKI  
W SZCZECINIE

## **ANKIETA / FRAGEBOGEN**

### **Powiedz nam, co myślisz o dzisiejszym koncercie.**

Zapraszamy Państwa do udziału w anonimowym badaniu publiczności Filharmonii. Mamy świadomość, że nasi odbiorcy zmieniają się i wzrastają wraz z instytucją. Wiedza i zrozumienie potrzeb Melomanów są dla nas kluczowe, by proponowane przez nas programy i działania były dla wszystkich satysfakcjonujące. Stąd potrzeba bliższego poznania Państwa oczekiwań i poziomu zadowolenia. Wasza opinia pomoże nam ulepszyć wydarzenia Filharmonii. Wystarczy wypełnić prostą ankietę i wrzucić ją do urn dostępnych w holu i foyer sali symfonicznej Filharmonii.

Dziękujemy

### **Sagen Sie uns, wie Ihnen das Konzert heute gefallen hat.**

Wir möchten Sie einladen, an einer anonymen Befragung des Philharmonie-Publikums teilzunehmen. Unser Publikum – dies sind wir uns bewusst – verändert sich und entwickelt sich stets mit der Institution weiter. Die Bedürfnisse der Zuhörerschaft zu kennen und zu verstehen, ist für uns von zentraler Bedeutung: Wir möchten, dass die von uns angebotenen Programme und Aktivitäten für alle zufriedenstellend sind. Deshalb ist es für uns wichtig zu wissen, wie zufrieden Sie mit uns sind und was Sie von uns erwarten. Ihre Meinungen werden uns helfen, die Veranstaltungen in der Philharmonie zu verbessern. Füllen Sie bitte unseren Fragebogen aus und werfen Sie ihn in eine der Urnen, die sich im Foyer der Philharmonie befinden.

Vielen Dank!



## ORKIESTRA W DZISIEJSZYM KONCERCIE / ORCHESTER IM HEUTIGEN KONZERT

KONCERTMISTRZYNI /  
KONZERTMEISTERIN  
Karolina Hyla-Wybraniec

I SKRZYPCE / 1.VIOLINE  
Maria Sakowska  
Monika Sawczuk  
Edyta Wolańska  
Izabela Wojciechowska  
Joanna Hajkiewicz  
Alina Krzyżewska  
Wioletta Borkowska  
Anna Majewska  
Marcin Kieruczenko  
Maria Nowak  
Dominik Gugała

II SKRZYPCE / 2.VIOLINE  
Anna Przerwa  
Robert Smoliński  
Joanna Ostaszewska  
Alicja Poręba  
Magdalena Pajestka  
Miłosz Kosmal  
Aleksandra Górską  
Łukasz Górewicz  
Małgorzata Borowiecka  
Robert Cybulski

ALTÓWKA / BRATSCH  
Grzegorz Sadowski  
Ewa Jungiewicz  
Galina Smolińska  
Magdalena Micke  
Zuzanna Ogorzelec  
Luca Persico\*  
Ludmiła Rusin  
Dominika Kotlicka

WIOLONCZELA /  
VIOLONCELLO  
Tomasz Szczęsny  
Hanna del Noce  
Jacek Tomczak  
Katarzyna Meisinger  
Ihor Chilipik  
Natalia Wesołowska  
Dorota Cieśla  
Beata Sawrymowicz

KONTRABAS / KONTRABASS  
Karol Nasiłowski  
Paweł Jędrzejewski  
Michał Mitschke  
Wojciech Gunia  
Robert Możejewski  
Jan Gottschling

FLET / FLÖTE  
Joanna Kowalczyk  
Anna Wojnowicz-Drężek  
Paweł Majewski

OBÓJ / OBOE  
Katarzyna Rachmaciej  
Piotr Kokosiński

KLARNET / KLARINETTE  
Piotr Wybraniec  
Krzysztof Baturó

FAGOT / FAGOTT  
Zbigniew Kania  
Edyta Moroz

WALTORNIA / HORN  
Katarzyna Sułkowska  
Mikołaj Olech\*  
Dmitrij Wdowiczenko

TRĄBKA / TROMPETE  
Sławomir Kuszvara  
Bogdan Rymaszewski

PUZON / POSAUNE  
Mateusz Kupski  
Igor Puzskar

KOTŁY / PAUKEN  
Jorge Luis Valcarcel Gregorio

\*gościnnie / als Gast



## **GALERIA POZIOM 4**

### **Z MIŁOŚCI DO SZCZECINA - wystawa fotografii**

„Z miłości do Szczecina” to niezwykle spotkanie z fotografią, literaturą i historią Miasta nad Odrą. Prezentowane prace są efektem współpracy wybitnych artystów i pasjonatów kultury, których serce bije dla Szczecina. Od fotografii do literatury, od poezji po prozę – każde zdjęcie przenosi nas w inny zakątek tego pięknego miasta, ukazując jego różnorodność i bogactwo.

Autorzy prezentowanych prac fotograficznych:

- Agnieszka Janucka-Popiołek
- Anna Niemiec
- Monika Szymanik
- Nikola Gawrońska
- Przemysław Krzyżanowski

Projekt w Filharmonii powstał przy współpracy z Moniką Szymanik (Kamienica w Lesie), pomysłodawczynią wydarzenia i kuratorką wystawy.

Wystawa będzie dostępna od 11 kwietnia do 19 maja 2024 w dniach otwarcia galerii: soboty i niedziele w godzinach 12.00–16.00 (ostatnie wejście 15.30)

Bilet w cenie 10 zł do kupienia w kasach i na stronie Filharmonii: [filharmonia.szczecin.pl](http://filharmonia.szczecin.pl).

Dla publiczności galeria jest dostępna pół godziny przed koncertem, w przerwie koncertu i po nim (wstęp z ważnym biletem na dane wydarzenie).



Filharmonia  
Im. M. Karłowicza  
w Szczecinie



Filharmonia  
Im. Mieczysława Karłowicza  
w Szczecinie



FILHARMONIA  
SZCZECIN

Poznaj historię Filharmonii i jej Orkiestry na:  
[70.FILHARMONIA.SZCZECIN.PL](http://70.FILHARMONIA.SZCZECIN.PL)



Mecenas Roku 2024



Patron Sezonu Jubileuszowego 2023/2024



**BMW**  
**Bońkowsy**

Partner Motoryzacyjny Filharmonii



Partner Filharmonii



Partner Filharmonii



Partner Filharmonii